

## **Tomás Alexandre Guedes Teixeira**

Rua Major António Fernandes Varão, lote 12, B3, 3.º dto.  
5000-055 Vila Real  
Portugal

Mobile (00351) 914353925

e-mail [teixeira.trad@gmail.com](mailto:teixeira.trad@gmail.com)

Skype tomas.trad

### **Personal Data**

Date of Birth: 23.10.1980

Place of Birth: Nordhorn, Germany

Portuguese citizen

## **Curriculum vitae**

### **Experience**

2010 - current	Translator (freelancer)
2021 - 10/2024	Managing Director and Owner of Vírgulas & Linhas Lda. (translation and consultancy company in Portugal)
2010 - 2021	Translator (freelancer)
03/2007 - 01/2010	Translator /Proofreader/Project Manager at LINGUAEMUNDI, PORTUGAL
03/2006 - 12/2006	Occupational training as a translator at LINGUAEMUNDI

### **Education**

09/2005 - 01/2006	Occupational Health & Safety Technician
05/2007	SDL Trados (6 hours)
08/2005	SDL Trados (6 hours)
1999 - 2005	Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, English/German Teacher. Curricular training at a Portuguese public school.

### **Additional information**

**CAT-Tools** SDL Studio, MemoQ

**Native language(s)** Portuguese/German

## **Language combinations**

German » Portuguese  
Portuguese » German

English » Portuguese

Dutch » Portuguese

Spanish » Portuguese

## **Expertise**

Law

- European Law
- Agreements/contracts
- Case papers
- Letters of Request

Financial

- Prospectuses and other related fund documents
- Reports, Accounts and Balance Sheets
- Newsletters

Technical

Marketing

Medical devices